

**NYATI SAFARI APS**  
**BREGNERØDVEJ 132, 3460 BIRKERØD**  
**ÅRSRAPPORT**  
**2015**  
**14. REGNSKABSÅR**

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på  
selskabets ordinære generalforsamling, den  
31. maj 2016

---

Glenn Steven Nielsen

## INDHOLDSFORTEGNELSE

	<b>Side</b>
<b>Selskabsoplysninger</b>	
Selskabsoplysninger.....	2
<b>Påtegninger</b>	
Ledelsespåtegning.....	3
Den uafhængige revisors erklæringer.....	4
<b>Ledelsesberetning</b>	
Ledelsesberetning.....	5
<b>Årsregnskab 1. januar - 31. december</b>	
Anvendt regnskabspraksis.....	6-9
Resultatopgørelse.....	10
Balance.....	11-12
Noter.....	13-14

## SELSKABSOPLYSNINGER

<b>Selskabet</b>	Nyati Safari ApS Bregnerødvej 132 3460 Birkerød
	CVR-nr.: 26 52 40 67 Stiftet: 23. januar 2002 Hjemsted: Rudersdal Regnskabsår: 1. januar - 31. december
<b>Bestyrelse</b>	Steen Hansen, formand Anders Ulrik Schrøder Jørgen Nielsen
<b>Direktion</b>	Eline Stub Halborg-Bendtsen
<b>Revision</b>	BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab Havneholmen 29 1561 København V
<b>Pengeinstitut</b>	Nordea Bank Danmark A/S Vesterbrogade 8 0900 København C

## LEDELSESPÅTEGNING

Bestyrelsen og direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for 1. januar - 31. december 2015 for Nyati Safari ApS.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2015 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Birkerød, den 19. april 2016

Direktion

---

Eline Stub Halborg-Bendtsen

Bestyrelse

---

Steen Hansen  
Formand

---

Anders Ulrik Schrøder

---

Jørgen Nielsen

## DEN UAFHÆNGIGE REVISORS ERKLÆRINGER

### *Til kapitalejerne i Nyati Safari ApS*

#### PÅTEGNING PÅ ÅRSREGNSKABET

Vi har revideret årsregnskabet for Nyati Safari ApS for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

#### Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

#### Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført vores revision i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for virksomhedens udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af virksomhedens interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

#### Konklusion

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2015 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

#### UDTALELSE OM LEDELSESBERETNINGEN

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udførte revision af årsregnskabet. Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

København, den 19. april 2016

BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab, CVR nr. 20 22 26 70

Brian Olsen Halling  
Statsautoriseret revisor

## LEDELSESBERETNING

### Væsentligste aktiviteter

Med egen eksklusiv lodge i Sydafrika, samt produktions- og salgskontor i Danmark, fungerer Nyati Safari som arrangør af en række unikke kvalitetsrejser til det sydlige Afrika.

Med Nyati Safari Lodge ved Kruger Nationalpark i Sydafrika som omdrejningspunkt udbyder Nyati Safari pakkerejser. Naturen og dyrelivet bestemmer oplevelserne, mens rejsen er en kombination af luksuriøs indkvartering, udsøgt gastronomi og et meget højt serviceniveau.

Nyati Safari koncentrerer sig primært om rejser til egne lodges, men skræddersyer ligeledes en række kombinationsrejser til de smukkeste egne af Sydafrika, de nærtliggende Victoria Falls i Zimbabwe og ferieparadiset Mauritius.

### Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold

Årets resultat blev et overskud på 2. mio. kr.  
Resultatet anses som tilfredsstillende.

### Betydningsfulde hændelser, indtruffet efter regnskabsårets afslutning

Der er ikke efter regnskabsårets afslutning indtruffet begivenheder af væsentlig betydning for selskabets finansielle stilling.

## ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

Årsrapporten for Nyati Safari ApS for 2015 er aflagt i overensstemmelse med den danske årsregnskabslovs bestemmelser for virksomheder i regnskabsklasse B.

Årsrapporten er udarbejdet efter samme regnskabspraksis som sidste år.

### Generelt om indregning og måling

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes, herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger og nedskrivninger.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fraga selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af eventuelle afdrag samt tillæg/fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostpris og nominelt beløb.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

Den regnskabsmæssige værdi af immaterielle og materielle anlægsaktiver gennemgås årligt for at afgøre, om der er indikation af værdiforringelse ud over det, som udtrykkes ved normal afskrivning. Hvis dette er tilfældet, foretages nedskrivning til den lavere genindvindingsværdi.

### Koncernregnskab

Der er ikke udarbejdet koncernregnskab, da koncernen opfylder fritagelsesbestemmelserne i årsregnskabslovens § 110 om regnskabsaflæggelse for mindre koncerner.

## RESULTATOPGØRELSEN

### Nettoomsætning

Nettoomsætningen omfatter årets fakturerede og leverede salg samt andre driftsindtægter med fradrag af afgivne rabatter. Der er foretaget periodisering af nettoomsætningen.

### Vareforbrug

Vareforbrug omfatter omkostninger, der afholdes for at opnå årets nettoomsætning. Herunder indgår direkte og indirekte omkostninger.

### Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger indeholder omkostninger til lokaler, salg og distribution samt kontorhold mv.

### Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter løn og gager, inklusiv feriepenge og pensioner samt andre omkostninger til social sikring mv. til selskabets medarbejdere. I personaleomkostninger er fratrukket modtagne godtgørelser fra offentlige myndigheder.

## ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

### Resultat af kapitalandele i dattervirksomheder

I selskabets resultatopgørelse indregnes den forholdsmæssige andel af dattervirksomhedens resultat efter fuld eliminering af intern avance/tab og fradrag af afskrivning på goodwill.

### Finansielle indtægter og omkostninger

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renteindtægter og -omkostninger, finansielle omkostninger ved finansiell leasing, realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab vedrørende værdipapirer, gæld og transaktioner i fremmed valuta, amortisering af finansielle aktiver og forpligtelser samt tillæg og godtgørelse under acontoskatteordningen mv. Finansielle indtægter og omkostninger indregnes med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

### Skat

Årets skat, som består af årets aktuelle skat og forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

Selskabet er sambeskattet med koncernforbundne danske selskaber. Den aktuelle danske selskabsskat fordeles mellem de sambeskattede danske selskaber i forhold til disses skattepligtige indkomst, og med fuld fordeling med refusion vedrørende skattemæssige underskud. De sambeskattede selskaber indgår i acontoskatteordningen.

## BALANCEN

### Immaterielle anlægsaktiver

Erhvervet goodwill måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger. Goodwill afskrives lineært over den vurderede økonomiske brugstid, der er vurderet til 10 år.

Software og andre immaterielle anlægsaktiver måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger. Afskrivninger foretages lineært over den forventede brugstid, dog max 5 år.

### Materielle anlægsaktiver

Driftsmateriel og inventar måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af den skønnede restværdi efter afsluttet brugstid.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider og restværdi herefter:

	Brugstid	Restværdi
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar.....	3-5 år	0%

Fortjeneste eller tab ved afhændelse af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgspris med fradrag af salgsomkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen under andre driftsindtægter eller andre drifts-omkostninger.



## ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

### BALANCEN

#### Finansielle anlægsaktiver

Kapitalandele i dattervirksomheder måles i moderselskabets balance efter den indre værdis metode.

Kapitalandele i dattervirksomheder måles i balancen til den forholdsmæssige andel af virksomhedernes regnskabsmæssige indre værdi opgjort efter moderselskabets regnskabspraksis med fradrag eller tillæg af urealiserede koncerninterne avancer og tab og med tillæg eller fradrag af resterende værdi af positiv eller negativ goodwill opgjort efter overtagelsesmetoden.

Ved køb af virksomheder anvendes overtagelsesmetoden. Merværdier i form af koncerngoodwill afskrives over den vurderede økonomiske levetid, der fastlægges på baggrund af ledelsens erfaringer inden for de enkelte forretningsområder. Koncerngoodwill afskrives lineært over afskrivningsperioden, der udgør 5 år.

Dattervirksomheder med negativ regnskabsmæssig indre værdi måles til 0 kr. og et eventuelt tilgodehavende hos disse virksomheder nedskrives med moderselskabets andel af den negative indre værdi, i det omfang det vurderes som uerholdeligt. Såfremt den regnskabsmæssige negative indre værdi overstiger tilgodehavender, indregnes det resterende beløb under hensatte forpligtelser i det omfang, modervirksomheden har en retlig eller faktisk forpligtelse til at dække dattervirksomhedernes underbalance.

#### Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi. Værdien reduceres med nedskrivning til imødegåelse af forventede tab.

#### Periodeafgrænsningsposter, aktiver

Periodeafgrænsningsposter indregnet under aktiver omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

#### Skyldig skat og udskudt skat

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter.

Udskudt skat måles af midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettiget skattemæssigt underskud, måles til den værdi, hvortil aktivet forventes at kunne realiseres, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening, eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme juridiske skatteenhed.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. For indeværende år er anvendt en skattesats på 22 %.

#### Gældsforpligtelser

Gæld er målt til amortiseret kostpris svarende til nominel værdi.

#### Periodeafgrænsningsposter, passiver

Under periodeafgrænsningsposter indregnet under passiver indgår modtagne betalinger vedrørende indtægter i de efterfølgende år.

## ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

### Omregning af fremmed valuta

Transaktioner i fremmed valuta omregnes til transaktionsdagens kurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen indregnes i resultatopgørelsen som en finansiell post.

Hvis valutapositionen anses for sikring af fremtidige pengestrømme, indregnes urealiserede værdireguleringer direkte på egenkapitalen.

Tilgodehavender, gæld og andre monetære poster i fremmed valuta, som ikke er afregnet på balancedagen, omregnes til balancedagens valutakurs. Forskellen mellem balancedagens kurs og kursen på tidspunktet for tilgodehavendets eller gældens opståen indregnes i resultatopgørelsen under finansielle indtægter og omkostninger.

Anlægsaktiver, der er købt i fremmed valuta, omregnes til kursen på transaktionsdagen.

**RESULTATOPGØRELSE 1. JANUAR - 31. DECEMBER**

	Note	2015 kr.	2014 tkr.
<b>BRUTTOFORTJENESTE</b> .....		<b>4.700.573</b>	<b>4.111</b>
Personaleomkostninger.....	1	-1.500.384	-1.284
Af- og nedskrivninger.....		-254.661	-267
<b>DRIFTSRESULTAT</b> .....		<b>2.945.528</b>	<b>2.560</b>
Andre finansielle indtægter.....		464.624	416
Andre finansielle omkostninger.....		-785.959	-115
<b>RESULTAT FØR SKAT</b> .....		<b>2.624.193</b>	<b>2.861</b>
Skat af årets resultat.....	2	-625.029	-704
<b>ÅRETS RESULTAT</b> .....		<b>1.999.164</b>	<b>2.157</b>
<b>FORSLAG TIL RESULTATDISPONERING</b>			
Overført resultat.....		1.999.164	2.157
<b>I ALT</b> .....		<b>1.999.164</b>	<b>2.157</b>

**BALANCE 31. DECEMBER**

<b>AKTIVER</b>	<b>Note</b>	<b>2015 kr.</b>	<b>2014 tkr.</b>
Erhvervede immaterielle anlægsaktiver.....		62.500	22
Goodwill.....		75.300	301
<b>Immaterielle anlægsaktiver.....</b>	<b>3</b>	<b>137.800</b>	<b>323</b>
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar.....		19.350	0
<b>Materielle anlægsaktiver.....</b>	<b>4</b>	<b>19.350</b>	<b>0</b>
Lejededpositum og andre tilgodehavender.....		31.212	31
<b>Finansielle anlægsaktiver.....</b>	<b>5</b>	<b>31.212</b>	<b>31</b>
<b>ANLÆGSAKTIVER.....</b>		<b>188.362</b>	<b>354</b>
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser.....		9.061.823	7.206
Tilgodehavende hos tilknyttede virksomheder.....		7.036.718	5.021
Udskudt skatteaktiv.....		7.951	239
Andre tilgodehavender.....		82.639	50
Periodeafgrænsningsposter.....		2.540.356	2.753
<b>Tilgodehavender.....</b>		<b>18.729.487</b>	<b>15.269</b>
<b>Likvider.....</b>		<b>14.235.884</b>	<b>9.042</b>
<b>OMSÆTNINGSAKTIVER.....</b>		<b>32.965.371</b>	<b>24.311</b>
<b>AKTIVER.....</b>		<b>33.153.733</b>	<b>24.665</b>

**BALANCE 31. DECEMBER**

<b>PASSIVER</b>	<b>Note</b>	<b>2015 kr.</b>	<b>2014 tkr.</b>
Selskabskapital.....		252.000	252
Overført overskud.....		1.863.895	-135
<b>EGENKAPITAL.....</b>	<b>6</b>	<b>2.115.895</b>	<b>117</b>
Ansvarlig lånekapital.....		6.381.936	6.318
<b>Langfristede gældsforpligtelser.....</b>		<b>6.381.936</b>	<b>6.318</b>
Leverandører af varer og tjenesteydelser.....		444.246	215
Selskabsskat.....		394.398	0
Anden gæld.....		235.824	207
Periodeafgrænsningsposter.....		23.581.434	17.808
<b>Kortfristede gældsforpligtelser.....</b>		<b>24.655.902</b>	<b>18.230</b>
<b>GÆLDSFORPLIGTELSE.....</b>		<b>31.037.838</b>	<b>24.548</b>
<b>PASSIVER.....</b>		<b>33.153.733</b>	<b>24.665</b>
Eventualposter mv.	7		
Pantsætninger og sikkerhedsstillelser	8		

NOTER

	2015 kr.	2014 tkr.	Note
<b>Personaleomkostninger</b>			<b>1</b>
Løn og gager.....	1.454.296	1.253	
Omkostninger til social sikring.....	17.466	18	
Andre personaleomkostninger.....	28.622	13	
	<b>1.500.384</b>	<b>1.284</b>	
<b>Skat af årets resultat</b>			<b>2</b>
Beregnet skat af årets skattepligtige indkomst.....	394.398	0	
Regulering af udskudt skat.....	230.631	704	
	<b>625.029</b>	<b>704</b>	
<b>Immaterielle anlægsaktiver</b>			<b>3</b>
	Erhvervede immaterielle anlægsaktiver	Goodwill	
Kostpris 1. januar 2015.....	95.650	2.259.000	
Tilgang.....	62.500	0	
<b>Kostpris 31. december 2015.....</b>	<b>158.150</b>	<b>2.259.000</b>	
Afskrivninger 1. januar 2015.....	73.340	1.957.800	
Årets afskrivninger .....	22.310	225.900	
<b>Afskrivninger 31. december 2015.....</b>	<b>95.650</b>	<b>2.183.700</b>	
<b>Regnskabsmæssig værdi 31. december 2015.....</b>	<b>62.500</b>	<b>75.300</b>	
<b>Materielle anlægsaktiver</b>			<b>4</b>
		Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	
Kostpris 1. januar 2015.....		293.005	
Tilgang.....		25.800	
Afgang.....		-19.662	
<b>Kostpris 31. december 2015.....</b>		<b>299.143</b>	
Afskrivninger 1. januar 2015.....		293.005	
Afskrivninger solgte aktiver.....		-19.662	
Årets afskrivninger .....		6.450	
<b>Afskrivninger 31. december 2015.....</b>		<b>279.793</b>	
<b>Regnskabsmæssig værdi 31. december 2015.....</b>		<b>19.350</b>	

NOTER

	Note
<b>Finansielle anlægsaktiver</b>	<b>5</b>
	Kapitalandele i datter virksomheder
Kostpris 1. januar 2015.....	165.052
Kostpris 31. december 2015.....	165.052
Opskrivninger 1. januar 2015.....	258.485
Opskrivninger 31. december 2015.....	258.485
Ned- og afskrivninger 1. januar 2015.....	423.537
Ned- og afskrivninger 31. december 2015.....	423.537
Saldo ultimo.....	0
Regnskabsmæssig værdi 31. december 2015.....	0

**Kapitalandele i dattervirksomheder (kr.)**

Navn og hjemsted	Egenkapital	Årets resultat	Stemme- og ejerandel
Travelcon A/S.....	-649.121	-8.083	100 %
Nyati Safari Lodge (PTY) Ltd.....	-2.905.803	-1.600.840	87 %

**Egenkapital**

	Selskabs- kapital	Overført overskud	I alt
Egenkapital 1. januar 2015.....	252.000	-135.269	116.731
Forslag til årets resultatdisponering.....		1.999.164	1.999.164
<b>Egenkapital 31. december 2015.....</b>	<b>252.000</b>	<b>1.863.895</b>	<b>2.115.895</b>

Selskabskapitalen har ikke været ændret i de seneste 5 år.

**Eventualposter mv.**

*Hæftelse i sambeskatningen*

Selskabet hæfter solidarisk med dattervirksomheden Travelcon A/S for skat af koncernens sambeskattede indkomst m.v.

Skyldig skat af koncernens sambeskattede indkomst udgør 394 tkr. pr. balancedagen.

**Pantsætninger og sikkerhedsstillelser**

Selskabet har til fordel for datterselskabet Travelcon A/S afgivet tilbagetrædelseserklæring på tilgodehavende samt støtteerklæring til sikring af den fremtidige drift.

Til sikkerhed for rejsegarantifonden er der stillet garanti t.kr. 1.000.

Herudover er der ikke stillet sikkerhedsstillelser eller pantsætninger pr 31.12.2015.